



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

02-04-2009

02-04-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	5	CHAMBRE	5
Commissies	5	Commissions	5
Verslagen	5	Rapports	5
Interpellaties	6	Interpellations	6
Interpellatieverzoeken	6	Demandes d'interpellation	6
Voorstellen	6	Propositions	6
Toelating tot drukken	6	Autorisation d'impression	6
Inoverwegingnemeningen	8	Prises en considération	8
Verzoeken om advies	9	Demandes d'avis	9
SENAAT	9	SENAT	9
Overgezonden ontwerp	9	Projet transmis	9
Geëvoeerde ontwerpen	9	Projets évoqués	9
GRONDWETTELIJK HOF	10	COUR CONSTITUTIONNELLE	10
Arresten	10	Arrêts	10
Beroepen tot vernietiging	11	Recours en annulation	11
Prejudiciële vragen	11	Questions préjudicielles	11
FEDERALE OMBUDSMANNEN	12	MEDIATEURS FEDERAUX	12
Jaarverslag	12	Rapport annuel	12
REGERING	12	GOUVERNEMENT	12
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	12	Budget - Redistribution d'allocations de base	12
VERSLAGEN INGEDIEND	12	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	12
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		Loi sur les écoutes téléphoniques	12
Afluisterwet	12	Tribunal du travail d'Anvers	13
Arbeidsrechtbank te Antwerpen	13	Tribunal du travail de Mons	13
Arbeidsrechtbank te Bergen	13	Tribunal du travail de Bruxelles	13
Arbeidsrechtbank te Brussel	13	Tribunal du travail de Charleroi	13
Arbeidsrechtbank te Charleroi	13	Tribunal du travail de Termonde	14
Arbeidsrechtbank te Dendermonde	14	Tribunal du travail de Malines	14
Arbeidsrechtbank te Mechelen	14	Tribunal du travail de Tongres	14
Arbeidsrechtbank te Tongeren	14	Tribunal du travail de Turnhout	14
Arbeidsrechtbank te Turnhout	14	Tribunal de première instance de Huy	14
Rechtbank van eerste aanleg te Hoei	14	Tribunal de première instance de Courtrai	15
Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk	15	Tribunal de première instance de Liège	15
Rechtbank van eerste aanleg te Luik	15	Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne	15
Rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne	15	Tribunal de première instance de Neufchâteau	15
Rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau	15	Tribunal de première instance d'Audenaerde	16
Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde	16		

Rechtbank van koophandel te Dinant	16	Tribunal de commerce de Dinant	16
Rechtbank van koophandel te Kortrijk	16	Tribunal de commerce de Courtrai	16
Rechtbank van koophandel te Mechelen	16	Tribunal de commerce de Malines	16
Rechtbank van koophandel te Tongeren	16	Tribunal de commerce de Tongres	16
Rechtbank van koophandel te Turnhout	17	Tribunal de commerce de Turnhout	17
Parket te Gent	17	Parquet de Gand	17
Parket te Tongeren	17	Parquet de Tongres	17
Parket te Turnhout	17	Parquet de Turnhout	17
Arbeidsauditoraat te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau	18	Auditorat du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau	18
Arbeidsauditoraat te Brugge	18	Auditorat du travail de Bruges	18
Arbeidsauditoraten te Kortrijk, te Ieper en te Veurne	18	Auditorats du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes	18
Arbeidsauditoraat te Luik	18	Auditorat du travail de Liège	18
Arbeidsauditoraat te Nijvel	19	Auditorat du travail de Nivelles	19

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 2 APRIL 2009

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Justitie,
- door de heer Stefaan Van Hecke, over het wetsvoorstel (mevrouw Sarah Smeyers, de heer Raf Terwingen en mevrouw Els De Rammelaere) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de openbare verkoop van onroerende goederen betreft : nr. 1273/5.

- door mevrouw Valérie Déom, over het wetsontwerp tot opheffing van de wet van 11 april 1936 waarbij de regering gemachtigd wordt het binnenbrengen in België van sommige vreemde publicaties te verbieden (opnieuw geamendeerd door de Senaat) : nr. 1284/8.

- door de heer Olivier Hamal, over het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek om de Hoge Raad voor de Justitie de mogelijkheid te geven om de voorbereiding en de verbetering van het schriftelijk gedeelte van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage op te dragen aan externe deskundigen (overgezonden door de Senaat) : nr. 1879/2.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Sofie Staelraeve, over de gedachtewisseling over de evaluatie van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde categorieën van vreemdelingen : nr. 1915/1.

- door mevrouw Katia della Faille de Leverghem, over de conferentie Internationale "*brain awareness week*", georganiseerd door de *Belgian Brain Council* : nr. 1921/1.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heer François-Xavier de Donnea, over de hoorzittingen en de gedachtewisseling over de dreiging van nucleaire proliferatie : nr. 1919/1.

namens de commissies voor de Landsverdediging en de Buitenlandse Betrekkingen, door de heer Georges Dallemagne,

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 2 AVRIL 2009

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Justice,
- par M. Stefaan Van Hecke, sur la proposition de loi (Mme Sarah Smeyers, M. Raf Terwingen et Mme Els De Rammelaere) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la vente publique d'immeubles : n° 1273/5.

- par Mme Valérie Déom, sur le projet de loi abrogeant la loi du 11 avril 1936 permettant au gouvernement d'interdire l'entrée en Belgique de certaines publications étrangères (réamendé par le Sénat) : n° 1284/8.

- par M. Olivier Hamal, sur le projet de loi modifiant le Code judiciaire afin d'offrir au Conseil supérieur de la Justice la possibilité de confier à des experts externes la préparation et la correction de la partie écrite de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire (transmis par le Sénat) : n° 1879/2.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Sofie Staelraeve, sur l'échange de vues sur l'évaluation de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers : n° 1915/1.

- par Mme Katia della Faille de Leverghem, sur la conférence Semaine internationale *Brain Awareness*, organisée par le *Belgian Brain Council* : n° 1921/1.

au nom de la commission des Relations extérieures, par M. François-Xavier de Donnea, sur les auditions et l'échange de vues sur la menace de prolifération nucléaire : n° 1919/1.

au nom des commissions de la Défense nationale et des Relations extérieures, par M. Georges Dallemagne, sur les auditions et l'échange de

over de hoorzittingen en de gedachtewisseling over de NAVO-Top van 3 en 4 april 2009 in Straatsburg-Kehl : nr. 1920/1.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Jenne De Potter, over de hoorzitting over de werking van de registratiekantoren : nr. 1922/1.

vues sur le Sommet de l'OTAN des 3 et 4 avril 2009 à Strasbourg-Kehl : n° 1920/1.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Jenne De Potter, sur l'audition sur le fonctionnement des bureaux d'enregistrement : n° 1922/1.

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer André Flahaut tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de daadwerkelijke oprichting in Gembloers van een eenheid van de civiele bescherming voor de provincies Namen en Waals-Brabant".

(nr. 306 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

2. de heer André Flahaut tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de daadwerkelijke oprichting in Gembloers van een eenheid van de civiele bescherming voor de provincies Namen en Waals-Brabant".

(nr. 307 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

3. mevrouw Juliette Boulet tot de eerste minister over "de NAVO-Top van april 2009 en het standpunt dat België daar zal innemen".

(nr. 308 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

4. de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Binnenlandse zaken over "de aanstelling van Anne Martens uit Gent tot arrondissementscommissaris in West-Vlaanderen en haar eventuele kandidatuur bij de Europese verkiezingen".

(nr. 309 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. André Flahaut au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la mise en œuvre effective de l'unité de la protection civile pour les provinces de Namur et de Brabant wallon à Gembloux".

(n° 306 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

2. M. André Flahaut au ministre de l'Intérieur sur "la mise en œuvre effective de l'unité de la protection civile pour les provinces de Namur et de Brabant wallon à Gembloux".

(n° 307 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

3. Mme Juliette Boulet au premier ministre sur "le sommet de l'OTAN d'avril 2009 et la position qu'y prendra la Belgique".

(n° 308 – renvoi à la commission des Relations extérieures)

4. M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "la désignation de la Gantoise Anne Martens comme commissaire d'arrondissement en Flandre occidentale et sa candidature éventuelle aux élections européennes".

(n° 309 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (mevrouw Kattrin Jadin c.s.) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de zaken die in het Duits worden behandeld, nr. 1902/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Koen Bultinck c.s.) tot drastische inperking van de ministeriële beleidsellen, nr. 1904/1.

3. Voorstel van resolutie (de heer Francis Van den Eynde) over de schending van de mensenrechten, en in het bijzonder de vervolging

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (Mme Kattrin Jadin et consorts) modifiant le Code judiciaire et concernant les affaires traitées en langue allemande, n° 1902/1.

2. Proposition de loi (M. Koen Bultinck et consorts) limitant drastiquement le nombre de collaborateurs au sein des cellules stratégiques ministérielles, n° 1904/1.

3. Proposition de résolution (M. Francis Van den Eynde) sur la violation des droits de l'homme et, en particulier, sur la persécution de la

van de bahá'í gemeenschap, door het Iranese regime, nr. 1905/1.

4. Voorstel van resolutie (de heren Xavier Baeselen en Denis Ducarme, mevrouw Hilde Vautmans, de heer Patrick Moriau, mevrouw Karine Lalieux, de heren Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt en Jean Marie Dedecker, mevrouw Zoé Genot en de heer Jean-Jacques Flahaux) waarbij de regering wordt gevraagd de gevaarlijke en onverantwoordelijke uitspraken van de paus tijdens zijn Afrikareis te veroordelen, alsook officieel protest aan te tekenen bij de Heilige Stoel, nr. 1907/1.

5. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Christine Marghem en de heren Olivier Hamal en Daniel Bacquellaine) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, in verband met de mandaten en de evaluatie van de korpschefs van de zittende magistratuur, nr. 1908/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Jean Cornil) tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's, nr. 1909/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Jean Cornil) houdende instelling van een verbod op reclame voor de meest vervuulende auto's, nr. 1910/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Olivier Maingain, mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Olivier Hamal) tot wijziging van artikel 417bis van het Strafwetboek, nr. 1911/1.

9. Voorstel van bijzondere wet (de heer Olivier Maingain en mevrouw Marie-Christine Marghem) tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, teneinde daarin het systeem van de afwijkende meningen op te nemen, nr. 1912/1.

10. Wetsvoorstel (de heer Olivier Maingain, mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Olivier Hamal) tot wijziging van de wet van 23 mei 1990 inzake de overbrenging tussen Staten van veroordeelde personen, de overname en de overdracht van het toezicht op voorwaardelijk veroordeelde of voorwaardelijk in vrijheid gestelde personen, en de overname en de overdracht van de tenuitvoerlegging van vrijheidsbenemende straffen en maatregelen, nr. 1913/1.

11. Wetsvoorstel (de heren Olivier Hamal en David Clarinval en mevrouw Carine Lecomte) tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen teneinde een remuneratiecomité in te stellen en de toekenning van bonussen en ontslagvergoedingen voor de bedrijfsleiders te begeleiden, alsmede tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, nr. 1914/1.

communauté bahá'íe par le régime iranien, n° 1905/1.

4. Proposition de résolution (MM. Xavier Baeselen et Denis Ducarme, Mme Hilde Vautmans, M. Patrick Moriau, Mme Karine Lalieux, MM. Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt et Jean Marie Dedecker, Mme Zoé Genot et M. Jean-Jacques Flahaux) demandant au gouvernement belge de condamner les propos dangereux et irresponsables du pape lors de son voyage en Afrique, et de protester officiellement auprès du Saint-Siège, n° 1907/1.

5. Proposition de loi (Mme Marie-Christine Marghem et MM. Olivier Hamal et Daniel Bacquellaine) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les mandats et l'évaluation des chefs de corps de la magistrature assise, n° 1908/1.

6. Proposition de loi (M. Jean Cornil) modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 2001 relatif à la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves, n° 1909/1.

7. Proposition de loi (M. Jean Cornil) visant à interdire la publicité pour les voitures les plus polluantes, n° 1910/1.

8. Proposition de loi (M. Olivier Maingain, Mme Marie-Christine Marghem et M. Olivier Hamal) visant à modifier l'article 417bis du Code pénal, n° 1911/1.

9. Proposition de loi spéciale (M. Olivier Maingain et Mme Marie-Christine Marghem) modifiant la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage en vue d'y introduire le système des opinions séparées, n° 1912/1.

10. Proposition de loi (M. Olivier Maingain, Mme Marie-Christine Marghem et M. Olivier Hamal) visant à modifier la loi du 23 mai 1990 sur le transfèrement interétatique des personnes condamnées, la reprise et le transfert de la surveillance de personnes condamnées sous condition ou libérées sous condition ainsi que la reprise et le transfert de l'exécution de peines et de mesures privatives de liberté, n° 1913/1.

11. Proposition de loi (MM. Olivier Hamal et David Clarinval et Mme Carine Lecomte) modifiant le Code des sociétés pour instaurer le comité de rémunération et encadrer l'octroi de bonus et d'indemnités de départ pour les dirigeants d'entreprises et modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, n° 1914/1.

12. Wetsvoorstel (mevrouw Katia della Faille de Leverghem c.s.) tot wijziging van de programmawet van 27 april 2007 wat de CO₂-uitstoot van LPG-voertuigen betreft, nr. 1917/1.

12. Proposition de loi (Mme Katia della Faille de Leverghem et consorts) modifiant la loi-programme du 27 avril 2007 en ce qui concerne les émissions de CO₂ des véhicules roulant au LPG, n° 1917/1.

Inoverwegingen

Prises en considération

1. Voorstel van resolutie (de heer Jean-Luc Crucke, mevrouw Kattrin Jadin en de heer David Clarinval) betreffende de ombudsdienst voor energie, nr. 1892/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

2. Voorstel van resolutie (mevrouw Jacqueline Galant) over een betere tegemoetkoming voor de orthodontische zorg, nr. 1893/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

3. Voorstel van bijzondere wet (de heer Koen Bultinck, mevrouw Rita De Bont en de heren Peter Logghe, Hagen Goyvaerts en Francis Van den Eynde) tot wijziging van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat betreft de voorkoming en de regeling van belangenconflicten, nr. 1894/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

4. Wetsvoorstel (de dames Freya Van den Bossche en Christine Van Broeckhoven) tot aanpassing van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 tot stimulering van de arbeidsparticipatie bij eenoudergezinnen, nr. 1895/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

5. Wetsvoorstel (de heer Luc Sevenhans) tot wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht met het oog op de toelating van militairen tot de uitoefening van politieke mandaten, nr. 1896/1.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

6. Voorstel van resolutie (de heer Luc Sevenhans) tot heroprichting van een volwaardige aparte legereenheid : het Regiment Paracommando, nr. 1897/1.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

7. Voorstel (de heer Bart Tommelein c.s.) tot wijziging van artikel 3 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, teneinde de gewezen voorzitters van de Kamer in het Bureau op te nemen, nr. 1927/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor

1. Proposition de résolution (M. Jean-Luc Crucke, Mme Kattrin Jadin et M. David Clarinval) relative au service de médiation pour l'énergie, n° 1892/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

2. Proposition de résolution (Mme Jacqueline Galant) visant une meilleure prise en charge de l'orthodontie, n° 1893/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

3. Proposition de loi spéciale (M. Koen Bultinck, Mme Rita De Bont et MM. Peter Logghe, Hagen Goyvaerts et Francis Van den Eynde) modifiant la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la prévention et le règlement des conflits d'intérêts, n° 1894/1.

Renvoi à la commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

4. Proposition de loi (Mmes Freya Van den Bossche et Christine Van Broeckhoven) adaptant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de stimuler la participation au marché du travail des familles monoparentales, n° 1895/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

5. Proposition de loi (M. Luc Sevenhans) modifiant la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées en vue de permettre aux militaires d'exercer des mandats politiques, n° 1896/1.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

6. Proposition de résolution (M. Luc Sevenhans) relative au rétablissement d'une unité militaire distincte à part entière : le Régiment Paracommando, n° 1897/1.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

7. Proposition (M. Bart Tommelein et consorts) de modification de l'article 3 du Règlement de la Chambre des représentants en vue d'intégrer les anciens présidents de la Chambre dans le Bureau, n° 1927/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et

het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden

8. Voorstel van resolutie (de dames Josée Lejeune en Carine Lecomte en de heer François Bellot) betreffende het reflecterend veiligheidsvest, het overlevingsdeken en het noodhamertje, nr. 1928/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

de la Réforme du travail parlementaire

8. Proposition de résolution (Mmes Josée Lejeune et Carine Lecomte et M. François Bellot) relative au gilet de sécurité rétroréfléchissant, à la couverture et au marteau de survie, n° 1928/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Verzoeken om advies

De voorzitter van de Kamer heeft het advies van de Raad van State gevraagd,

~ bij brief van 27 maart 2009, over de tekst van :

- het wetsvoorstel van de heer Joseph Arens tot aanvulling van de gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer, teneinde de installatie van alcoholsloten in bepaalde voertuigen verplicht te maken (stuk nr. 1339/1);

- het wetsvoorstel van de heer Jef Van den Bergh en c.s. tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, wat het invoeren van het alcoholslot betreft (stuk nr. 1856/1).

~ bij brief van 30 maart 2009, over de tekst van het wetsvoorstel van de heer Koen Bultinck c.s. tot drastische inperking van de ministeriële beleidscellen (stuk nr. 1904/1).

Ter kennisgeving

SENAAT

Overgezonden ontwerp

Bij brief van 26 maart 2009 zendt de Senaat het wetsontwerp betreffende de wetenschappelijke alternatieven voor dierproeven in het biomedisch onderzoek en tot oprichting van een Belgisch Centrum voor toxicogenomica (nr. 1918/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Geëvoeerde ontwerpen

~ Bij brief van 26 maart 2009 deelt de Senaat mij mede dat hij op 26 maart 2009, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging, wat de ziekteverzekerings-

Demandes d'avis

Le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat,

~ par lettre du 27 mars 2009, sur le texte de :

- la proposition de loi de M. Joseph Arens complétant les lois coordonnées relatives à la police de la circulation routière, en vue de rendre obligatoire l'installation d'alcolocks dans certains véhicules (doc. n° 1339/1);

- la proposition de loi de M. Jef Van den Bergh et consorts modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne le recours à l'alcolock (doc. n° 1856/1).

~ par lettre du 30 mars 2009, sur le texte de la proposition de loi de M. Koen Bultinck et consorts limitant drastiquement le nombre de collaborateurs au sein des cellules stratégiques ministérielles (doc. n° 1904/1).

Pour information

SENAT

Projet transmis

Par message du 26 mars 2009, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi relatif aux alternatives scientifiques à l'expérimentation animale dans le domaine de la recherche biomédicale et à la création d'un Centre belge de toxicogénomique (n° 1918/1).

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Projets évoqués

~ Par message du 26 mars 2009, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 26 mars 2009, le projet de loi modifiant, en ce qui concerne les

overeenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst en van de wet van 20 juli 2007 tot wijziging, wat de private ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst (nr. 1662/6) heeft geëvoceerd.

~ Bij brieven van 27 maart 2009 deelt de Senaat mij mede dat hij op 27 maart 2009, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende wetsontwerpen heeft geëvoceerd :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement (nr. 1798/6);
- het wetsontwerp tot machtiging van de Minister van Financiën om leningen aan het Groot-Hertogdom Luxemburg toe te staan (nr. 1851/4);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (nr. 1887/2).

Ter kennisgeving

GRONDWETTELIJK HOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 59/2009 uitgesproken op 25 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 7, § 14, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals ingevoegd bij artikel 114 van de programmawet van 2 augustus 2002, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 4414)

- het arrest nr. 60/2009 uitgesproken op 25 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gesteld door de arbeidsrechtbank te Luik.

(rolnummer : 4442)

- het arrest nr. 61/2009 uitgesproken op 25 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1278, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 4469)

- het arrest nr. 62/2009 uitgesproken op 25 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1, zesde lid, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gesteld door de arbeidsrechtbank te Luik.

(rolnummer : 4492)

contrats d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre et la loi du 20 juillet 2007 modifiant, en ce qui concerne les contrats privés d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre (n° 1662/6).

~ Par messages du 27 mars 2009, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 27 mars 2009, les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (n° 1798/6);
- le projet de loi autorisant le Ministre des Finances à consentir des prêts au Grand-Duché de Luxembourg (n° 1851/4);
- le projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (n° 1887/2).

Pour information

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 59/2009 rendu le 25 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 7, § 14, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel qu'il a été inséré par l'article 114 de la loi-programme du 2 août 2002, posée par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4414)

- l'arrêt n° 60/2009 rendu le 25 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 17 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, posée par le tribunal du travail de Liège.

(n° du rôle : 4442)

- l'arrêt n° 61/2009 rendu le 25 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1278, alinéa 2, du Code judiciaire, posée par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 4469)

- l'arrêt n° 62/2009 rendu le 25 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1^{er}, alinéa 6, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, posée par le tribunal du travail de Liège.

(n° du rôle : 4492)

- het arrest nr. 63/2009 uitgesproken op 25 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 102 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gesteld door het arbeidshof te Luik.

(rolnummer : 4506)

Ter kennisgeving

- l'arrêt n° 63/2009 rendu le 25 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, posée par la cour du travail de Liège.

(n° du rôle : 4506)

Pour information

Beroepen tot vernietiging

Recours en annulation

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 18 juli 2008 betreffende de zorg- en bijstandsverlening, ingesteld door de ministerraad.

(rolnummer : 4648)

- het beroep tot vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 18 juli 2008 tot democratisering van het hoger onderwijs, ter bevordering van de slaagkansen van de studenten en tot oprichting van het Waarnemingscentrum voor het hoger onderwijs, en, minstens, van artikel 29 van dat decreet, ingesteld door de vzw Radios en anderen.

(rolnummer : 4649)

Ter kennisgeving

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation du décret de la Communauté flamande du 18 juillet 2008 relatif à la délivrance d'aide et de soins, introduit par le conseil des ministres.

(n° du rôle : 4648)

- le recours en annulation du décret de la Communauté française du 18 juillet 2008 démocratisant l'enseignement supérieur, oeuvrant à la promotion de la réussite des étudiants et créant l'Observatoire de l'enseignement supérieur, et, à tout le moins, de l'article 29 de ce décret, introduit par l'asbl Radios et autres.

(n° du rôle : 4649)

Pour information

Prejudiciële vragen

Questions préjudicielles

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 92bis, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en artikel 35 van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, gesteld door de politierechtbank te Brussel.

(rolnummer : 4650)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1017, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals dat artikel werd gewijzigd bij artikel 129 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid, gesteld door de beslagrechter te Gent.

(rolnummer : 4652)

- de prejudiciële vraag betreffende artikelen 49 en 183 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 4656)

Ter kennisgeving

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant l'article 92bis, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 35 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, posées par le tribunal de police de Bruxelles.

(n° du rôle : 4650)

- la question préjudicielle concernant l'article 1017, alinéa 4, du Code judiciaire, tel que cet article a été modifié par l'article 129 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé, posée par le juge des saisies de Gand.

(n° du rôle : 4652)

- la question préjudicielle concernant les articles 49 et 183 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 4656)

Pour information

FEDERALE OMBUDSMANNEN

MEDIATEURS FEDERAUX

Jaarverslag

Rapport annuel

Bij brief van 25 maart 2009 zendt het College van de federale ombudsmannen, overeenkomstig artikel 15 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen, zijn jaarverslag 2008.

<http://www.federaalombudsman.be/Jaarverslagen/08NED/2008nederlands.pdf>

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften

Par lettre du 25 mars 2009, le Collège des médiateurs fédéraux transmet, conformément à l'article 15 de la loi du 22 mars 1995 instaurant les médiateurs fédéraux, son rapport annuel 2008.

<http://www.mediateurfederal.be/Jaarverslagen/08FRA/2008frans.pdf>

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Pétitions

REGERING

GOUVERNEMENT

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brief van 17 maart 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 24 maart 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Personeel en Organisatie.

- Bij brieven van 24 maart 2009 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice transmet :

- Par lettre du 17 mars 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 24 mars 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettres du 24 mars 2009, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGENRAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALES

Afluisterwet

Loi sur les écoutes téléphoniques

Bij brief van 24 maart 2009 zendt de minister van Justitie, overeenkomstig artikel 90^{decies} van het Wetboek van Strafvordering, het verslag 2008 (over het jaar 2007) van de wet van 30 juni 1994 ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het afluisteren, kennisnemen en opnemen van privécommunicatie en telecommunicatie.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en

Par lettre du 24 mars 2009, le ministre de la Justice transmet, conformément à l'article 90^{decies} du Code d'instruction criminelle, le rapport 2008 (sur l'année 2007) de la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la

*verzonden naar de commissie voor de Justitie**commission de la Justice*

Arbeidsrechtbank te Antwerpen

Tribunal du travail d'Anvers

Bij brief van 27 maart 2009 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Antwerpen, welke doorging op 26 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 27 mars 2009, le président du tribunal du travail d'Anvers transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail d'Anvers qui s'est tenue le 26 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Bergen

Tribunal du travail de Mons

Bij brief van 27 maart 2009 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Bergen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Bergen, welke doorging op 24 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 27 mars 2009, le président du tribunal du travail de Mons transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Mons qui s'est tenue le 24 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Brussel

Tribunal du travail de Bruxelles

Bij brief van 27 maart 2009 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Brussel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Brussel, welke doorging op 24 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 27 mars 2009, le président du tribunal du travail de Bruxelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Bruxelles qui s'est tenue le 24 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Charleroi

Tribunal du travail de Charleroi

Bij brief van 25 maart 2009 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Charleroi, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Charleroi, welke doorging op 19 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2009, la présidente du tribunal du travail de Charleroi transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Charleroi qui s'est tenue le 19 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Dendermonde

Tribunal du travail de Termonde

Bij brief van 26 maart 2009 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Dendermonde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Dendermonde, welke doorging op 20 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 26 mars 2009, le président du tribunal du travail de Termonde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Termonde qui s'est tenue le 20 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Mechelen

Tribunal du travail de Malines

Bij brief van 27 maart 2009 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Mechelen, welke doorging op 25 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 27 mars 2009, le président du tribunal du travail de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Malines qui s'est tenue le 25 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Tongeren

Tribunal du travail de Tongres

Bij brief van 23 maart 2009 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Tongeren, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Tongeren, welke doorging op 19 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 23 mars 2009, le président du tribunal du travail de Tongres transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Tongres qui s'est tenue le 19 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Turnhout

Tribunal du travail de Turnhout

Bij brief van 25 maart 2009 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Turnhout, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Turnhout, welke doorging op 24 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2009, le président du tribunal du travail de Turnhout transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Turnhout qui s'est tenue le 24 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van eerste aanleg te Hoei

Tribunal de première instance de Huy

Bij brief van 26 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Hoei, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag

Par lettre du 26 mars 2009, le président du tribunal de première instance de Huy transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement

voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Hoei, welke doorging op 23 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij e-mail van 31 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, welke doorging op 27 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Luik

Bij brief van 26 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, welke doorging op 23 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne

Bij brief van 24 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, welke doorging op 18 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau

Bij brief van 24 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau, welke doorging op 24 maart 2009.

pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Huy qui s'est tenue le 23 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Courtrai

Par courriel du 31 mars 2009, le président du tribunal de première instance de Courtrai transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Courtrai qui s'est tenue le 27 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Liège

Par lettre du 26 mars 2009, la présidente du tribunal de première instance de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Liège qui s'est tenue le 23 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

Par lettre du 24 mars 2009, le président du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne qui s'est tenue le 18 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par lettre du 24 mars 2009, le président du tribunal de première instance de Neufchâteau transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Neufchâteau qui s'est tenue le 24 mars 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Tribunal de première instance d'Audenaerde

Overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek werd het werkingsverslag van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde voor het jaar 2008 overgezonden.

Conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du tribunal de première instance d'Audenaerde pour l'année 2008 a été transmis.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Dinant

Tribunal de commerce de Dinant

Bij brief van 25 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Dinant, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de rechtbank van koophandel te Dinant voor het jaar 2008, goedgekeurd door de algemene vergadering van 24 maart 2009.

Par lettre du 25 mars 2009, le président du tribunal de commerce de Dinant transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du tribunal de commerce de Dinant pour l'année 2008, approuvé par l'assemblée générale du 24 mars 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Tribunal de commerce de Courtrai

Bij brief van 30 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, welke doorging op 27 maart 2009.

Par lettre du 30 mars 2009, le président du tribunal de commerce de Courtrai transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Courtrai qui s'est tenue le 27 mars 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Tribunal de commerce de Malines

Bij brief van 26 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Mechelen, welke doorging op 23 maart 2009.

Par lettre du 26 mars 2009, le président du tribunal de commerce de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Malines qui s'est tenue le 23 mars 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Tribunal de commerce de Tongres

Bij brief van 20 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Tongeren, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag

Par lettre du 20 mars 2009, le président du tribunal de commerce de Tongres transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement

van de rechtbank van koophandel te Tongeren voor het jaar 2008, goedgekeurd door de algemene vergadering van 19 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

du tribunal de commerce de Tongres pour l'année 2008, approuvé par l'assemblée générale du 19 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Tribunal de commerce de Turnhout

Bij brief van 25 maart 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Turnhout, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Turnhout, welke doorging op 19 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2009, le président du tribunal de commerce de Turnhout transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Turnhout qui s'est tenue le 19 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Gent

Parquet de Gand

Bij brief van 25 maart 2009 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Gent voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 12 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2009, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Gand relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 12 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Tongeren

Parquet de Tongres

Bij brief van 25 maart 2009 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Tongeren voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 18 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2009, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Tongres relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 18 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Turnhout

Parquet de Turnhout

Bij brief van 20 maart 2009 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Turnhout voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 17 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de

Par lettre du 20 mars 2009, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Turnhout relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 17 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la

*commissie voor de Justitie**Justice*

Arbeidsauditoraat te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau

Auditorat du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau

Bij e-mail van 1 april 2009 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 31 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par courriel du 1^{er} avril 2009, l'auditeur du travail près les tribunaux du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 31 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraat te Brugge

Auditorat du travail de Bruges

Bij brief van 23 maart 2009 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brugge, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Brugge voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 12 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 23 mars 2009, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruges transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Bruges relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 12 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraten te Kortrijk, te Ieper en te Veurne

Auditorats du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes

Bij brief van 25 maart 2009 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de arbeidsauditoraten te Kortrijk, te Ieper en te Veurne voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 23 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2009, l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement des auditorats du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 23 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraat te Luik

Auditorat du travail de Liège

Bij e-mail van 31 maart 2009 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Luik, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Luik voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 31 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par courriel du 31 mars 2009, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Liège transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Liège relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 31 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraat te Nijvel

Auditorat du travail de Nivelles

Bij brief van 23 maart 2009 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Nijvel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Nijvel voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 17 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 23 mars 2009, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Nivelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Nivelles relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 17 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice